



INFORME de LABORES 2010



Concejo Municipal de Tecoluca Período 2009-2012



Primera fila de izquierda a derecha: José Balmore Escobar, Martha Erlinda Comayagua, Rosa del Carmen Vásquez de Hernández, María Isabel Alvarado, Santos Simón Rodríguez.

Segunda fila de izquierda a derecha: Alfredo Hernández Hernández, Francisco López Trigueros, Simón Antonio Amaya, José Francisco Soriano Ayala, José Ernesto Serrano.

Ausentes: Reina Edis Alvarado de Márquez y Reynaldo Hernández



INDICE

Mensaje de Alcalde Municipal	3
Desarrollo Económico	4
Salud, Agua y Medio Ambiente/Gestión de Riesgo	5
Educación, Cultura y Deportes.....	6
Mujer, Juventud y Niñez	7
Organización y Participación Ciudadana.....	8
Fortalecimiento Institucional.....	9
Consolidado de Inversión/ Tecoluca: Tejiendo Lazos de Cooperación y Amistad	10
Coordinación y Articulaciones entre la Municipalidad y el Gobierno Central	11



MENSAJE DE SR. ALCALDE MUNICIPAL DE TECOLUCA

Nos encontramos por concluir un año más, y a pocos días de navidad; del nacimiento del niño Jesús, ocasión para meditar en familia, en cada uno de los hogares, como la gran familia tecoluquense, para dar gracias a Dios por permitirnos la vida, y ser partícipes de los esfuerzos realizados, los cuales son traducidos en obras de beneficio para las comunidades, momento que hago propicio para saludarles y agradecerles su apoyo y confianza para conducir el municipio cada día hacia un futuro mejor, teniendo como objetivo primordial el bienestar de la población.

El Concejo Municipal y su servidor en mi calidad de Alcalde; agradecemos a los líderes y líderesas de las comunidades, por la participación activa en todo el proceso, también a las organizaciones sociales, ONGs y OGs, así como a la cooperación nacional e internacional por su apoyo.

Es importante destacar que este año hemos avanzado significativamente en la gestión y ejecución de proyectos que impulsan el desarrollo económico, y para el caso; el apoyo al cultivo de hortalizas por invernaderos, las ferias en el Mercado Municipal de San Nicolás Lempa, El Parque Ecoturístico Tehuacán, entre otros. También la gestión de proyectos de infraestructura para producción bajo riego que serán de mucho beneficio y se implementaran en el 2011.

Otro elemento significativo, es la ampliación y modernización de las instalaciones de la Alcaldía, el

ordenamiento y ampliación del cementerio de la ciudad de Tecoluca, y próximamente la apertura del nuevo Distrito en el Mercado Municipal en San Nicolás Lempa. Todo esto con el objetivo de prestar mejores servicios a los pobladores y pobladoras de Tecoluca, a la vez de ir creando las condiciones para responder a las demandas del desarrollo.

En el presente Informe de Rendición de Cuentas, encontrarán información de todas las obras realizadas y la inversión de estas, las cuales son el resultado de los proyectos priorizados a través de la participación de las comunidades organizadas.

Finalmente invitarles a que continuemos trabajando juntos y juntas para seguir alcanzando más peldaños de forma ascendente para lograr ese gran reto y compromiso; y es que Tecoluca en su conjunto cada día sea más bonito, donde hayan más y mejores oportunidades.

Que Dios les bendiga siempre

Feliz Navidad y mucha prosperidad para el año 2011

Simón Antonio Amaya
Alcalde Municipal de Tecoluca
Departamento de San Vicente

DESARROLLO ECONOMICO

• Construcción de Cabañas en Parque Ecoturístico Tehuacán:	\$23,000.00
• Acondicionamiento y funcionamiento de Parque Ecoturístico Tehuacán:	\$1,011.43
• Instalación de viveros en Parque Ecoturístico Tehuacán:	\$7,877.35
• Reforestación en Parque Ecoturístico Tehuacán:	\$11,100.85
• Remodelación de instalaciones de Mercado Municipal de San Nicolás Lempa y apoyo a Ferias de Comerciantes y productoras de Tecoluca:	\$13,530.00
• Contribución para pago de transporte de insumos agrícolas:	\$2,421.71
• Mejoramiento vial y balastado de calles internas en Colonia Santa Cecilia:	\$1,576.69
• Mantenimiento de Calles internas en comunidades del Sector Centro:	\$17,050.63
• Mantenimiento de Calles internas en comunidades del Sector Pueblo:	\$26,691.33
• Mantenimiento de Calles internas en comunidades del Sector Volcán:	\$19,080.47
• Mantenimiento de Calles internas en comunidades del Sector Norte:	\$9,645.96
• Mantenimiento de Calles internas en comunidades del Sector San Nicolás Lempa:	\$18,210.19
• Mantenimiento de Calles internas en comunidades del Sector Costa:	\$43,613.52
• Mantenimiento de Calles internas en comunidades del Sector Santa Cruz Porrillo:	\$44,414.59
• Introducción de Energía eléctrica en comunidad San José El Pacún:	\$7,002.26
• Introducción de Energía eléctrica en comunidad Cañada Arenera II:	\$7,755.17
• Ampliación de Energía Eléctrica en Colonia Brisas de Lempa II:	\$9,962.99
• Elaboración de carpetas técnicas para diferentes proyectos:	\$803.26
• CELEBRACION DEL PRIMER FESTIVAL DEL MARAÑON. Este año se constituyo oficialmente la celebración del mismo, el cual se celebrara todos los años en las vísperas de semana santa.	

INVERSIÓN:

\$291,428.46



SALUD, AGUA Y MEDIO AMBIENTE

- Apoyo en Campañas de prevención contra el Dengue en comunidades Las Pampas, Las Pampitas y Cantón El Carao: \$1,200.00
- Mejoramiento de Sistema de Agua potable en Comunidad Nuevo Amanecer: \$7,947.26
- Introducción de Agua potable en comunidad Santa Teresa II: \$3,252.46 \$5,000.00
- Perforación y equipamiento de pozo en comunidad El Salto II: 2,700.76
- Introducción de Agua potable en comunidad Madre Tierra: \$10,312.79
- Fortalecimiento de capacidades para el mejoramiento del agua potable en el Parque Tehuacán y en Comunidad Santa Mónica, con el apoyo de INTERSOL: \$10,170.57
- Compra, medición y legalización de terreno del Relleno Sanitario de Tecoluca: \$2,002.26
- Compra de bolsas para contenedores de basura: \$681.96
- Disposición final de Desechos Sólidos: \$21,396.92

INVERSION:

\$63,414.80



GESTION DE RIESGO



- Atención en emergencias a comunidades afectadas por lluvias: \$5,472.02
- Brigadas médicas en comunidades El Pacun y Santa Marta, entrega de alimentos en Betania I, La Tequera, Bendición de Dios, Nueva Concepción, El Porvenir y Las Anonas, en coordinación con Comandos de Salvamento de Tecoluca.
- Entrega de víveres y enseres en ayuda a familias afectadas por lluvias en comunidad Llano Grande II en coordinación con el Ministerio de Gobernación.
- Construcción de Obras de Mitigación para el control de inundaciones en el Bajo Lempa en coordinación con el MAG.

INVERSION:

\$5,472.02

EDUCACION, CULTURA Y DEPORTES

- Construcción de Cerca perimetral en Centro Escolar Santa Bárbara: \$14,000.00
- Ampliación de Auditorium en Complejo Educativa Romilia Blanco Vda. de Brioso: \$7,000.00
- Reparación de Techo en Centro Escolar Cantón El Arco: \$3,600.00
- Apoyo al Programa de Alfabetización de adultos en el municipio de Tecoluca: \$1,000.00
- Celebración de Fiestas Patronales de Tecoluca 2010: \$32,916.83
- Apoyo a Fiestas Patronales y de Aniversario a comunidades del Municipio: \$8,000.00
- Construcción de calle de acceso y remodelación de Cementerio Municipal de la ciudad de Tecoluca: \$45,487.58
- Compra de Uniformes e Implementos deportivos para la niñez y juventud de Tecoluca y la creación de la "Escuela de Fútbol Tehuacán": \$19,560.02
- Mantenimiento de Piscinas y Canchas de fútbol del Complejo Deportivo de la ciudad: \$9,00.00

INVERSION: \$140,564.43





MUJER, JUVENTUD Y NIÑEZ

- Contribución para actividades organizativas desarrolladas por los jóvenes del municipio: \$11,185.00
- Apoyo en pago de transporte para estudiantes a distancia de Instituto Tecnológico de San Nicolás Lempa \$3,533.51
- Apoyo en la organización de Asociación de Sastres y Sastras de Tecoluca, y adecuación de locales para talleres: \$1,500.00
- Contribución a la Asociación Municipal de Mujeres de Tecoluca. \$5,000.00
- Implementación de actividades organizativas de la Unidad Municipal de Género: \$4,109.50
- Compra de Juguetes para niños y niñas del municipio: \$10,000.00
(Entrega se hará en diciembre)

- Funcionamiento de Biblioteca Municipal y Casa de Encuentro Juvenil: \$11,924.90
- Conformación del Comité Municipal de la prevención de la violencia

INVERSION: \$47,347.97





ORGANIZACIÓN Y PARTICIPACION CIUDADANA

- Apoyo a personas de la Tercera Edad del municipio: \$2,168.65
- Apoyo a personas de la Tercera Edad del municipio: \$5,000.000
- Formación y Capacitación a Juntas Directivas comunales y realización de Asambleas de consulta sectorial y municipal para elaboración de presupuesto municipal 2011: \$6,428.57
- Contribución a la Asociación de Desarrollo de Veteranos y Veteranas de Tecoluca: \$6,314.28
- Introducción de energía eléctrica en casa comunal Las Pampas: \$500.00
- Compra de silla plásticas para Colonia Santa Cecilia: \$348.26
- Contribución a familias para gastos funerarios: \$2,700.00

INVERSION: \$21,145.28



FORTALECIMIENTO INSTITUCIONAL

- Modernización del Sistema del Registro del Estado Familiar y apertura de Distrito en Mercado de San Nicolás Lempa con el apoyo del Ayuntamiento de Terrassa y Diputacio de Barcelona: \$33,000.00
- Ampliación de Instalaciones de Alcaldía Municipal de Tecoluca, con el apoyo del Ayuntamiento de Terrassa Diputacio de Barcelona: \$190,000.00
- Compra de Mobiliario y equipo de oficina para la municipalidad: \$3,592.24
- Promoción y divulgación del trabajo desarrollado por la municipalidad: \$9,000.00
- Renovación de Convenio de Cooperación entre la Alcaldía y el CNR, (Centro Nacional de Registros): 1,629.15
- Formación y capacitación al personal administrativo y Concejo Municipal con el apoyo del Ayuntamiento de Terrassa y Diputacio de Barcelona: \$9,000
- Pago de Deuda por consumo de energía eléctrica: \$45,974.65
- Alcaldía recibe ambulancia donada por Comité Solidario de la Parroquia "San Lorenzo" Toronto Canadá, a través del la Vicepresidente de la República de El Salvador.
- Tecoluca es parte de la Asociación de municipios Los Nonualcos y de la Asociación Anastasio Aquino



INVERSION:

\$292,196.04



CONSOLIDADO DE INVERSION 2010

• DESARROLLO ECONOMICO:	\$291,428.46
• SALUD, AGUA Y MEDIO AMBIENTE:	\$63,414.80
• GESTION DE RIESGO:	\$5,472.02
• EDUCACION, CULTURA Y DEPORTES:	\$140,564.43
• MUJER, JUVENTUD Y NIÑEZ:	\$47,347.97
• ORGANIZACIÓN Y PARTICIPACION CIUDADANA:	\$21,145.28
• FORTALECIMIENTO INSTITUCIONAL:	\$292,196.04
TOTAL	\$861569

TECOLUCA: TEJIENDO LAZOS DE COOPERACION Y AMISTAD



VITORIA GASTEIZ

Recientemente Tecoluca recibió la visita del representante de cooperación del Ayuntamiento de Vitoria Gasteiz del país Vasco España, señor Aitor Gabilondo; en el marco de las relaciones fraternas que mantiene con la municipalidad de Tecoluca desde hace varios años. Gracias al aporte financiero de este Ayuntamiento, se construyó el Parque Ecoturístico Tehuacán, un proyecto muy importante para el desarrollo turístico, la preservación del medio ambiente y el recurso hídrico de este municipio. Para los tecoluquenses es un privilegio mantener esta relación con un Ayuntamiento que se preocupa por el medio ambiente, y a la vez felicita a Vitoria Gasteiz, por haber sido nombrada en toda Europa como: CAPITAL VERDE 2012. La visita ha fortalecido los lazos de amistad y cooperación, se proyecta la continuidad de esta relación para consolidar el buen desarrollo y proyección del Parque Ecoturístico Tehuacán.

AYUNTAMIENTO DE TERRASA PAIS VASCO

Durante este año también visito Tecoluca, Jaime Valls, representante del Ayuntamiento de Terrasa, España, quien apoya la administración del Concejo, principalmente en el Fortalecimiento institucional. Durante su estancia recorrió la construcción de las nuevas Instalaciones de la Alcaldía, un proyecto que se realiza con el apoyo de

Terrasa al igual que la modernización del Registro del Estado Familiar y el nuevo Distrito que estará ubicado en San Nicolás Lempa.

INTERSOL

En la búsqueda de elevar la calidad del agua que tomamos los tecoluquenses, se desarrollan iniciativas de purificación del agua sin utilizar cloro, por medio de un filtro artesanal, tecnología muy sencilla que ha sido compartida por INTERSOL con el apoyo del municipio de Talhua de Austria. El filtro ya funciona en la fuente del Parque Ecoturístico Tehuacán, se continuará instalando otros filtros en las fuentes que abastecen las 5 comunidades del sector Volcán y Marcial Gavidia en comunidad Santa Mónica. Otros apoyos que recibe el municipio por medio de INTERSOLA través de son para el fortalecimiento del Movimiento de Agricultura Orgánica de Tecoluca.

SALVADOREÑOS EN EL MUNDO

La Asociación Salvadoreños en el Mundo eligió a Tecoluca, como uno de los municipios donde realizara un diagnóstico que pretende conocer las oportunidades de inversión y solidaridad. Confiamos en que Tecoluca sea un enlace de solidaridad y hermandad para nuestros hermanos y hermanas salvadoreños en el mundo.

COORDINACION Y ARTICULACIONES ENTRE LA MUNICIPALIDAD Y EL GOBIERNO CENTRAL

En el marco del nuevo gobierno del FMLN, presidido por Mauricio Funes; la Municipalidad a sostenido reuniones de acercamiento y coordinaciones con los Ministerio de Obras Publicas, ANDA, Turismo, MAG, FISDL, Consejo Nacional y Seguridad Publica y otras instituciones de cooperación, con el propósito de gestionar y obtener proyectos de beneficio para las Comunidades, de acuerdo a los ejes del Plan Estratégico Participativo del Municipio.



INSTITUCION	PROYECTOS	ESTADO	MONTO
MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS	Pavimentación 12.5 kilómetros de la calle de San Carlos a LaNueva Pita	Confirmado para 2011	\$3 millones de dólares
	Pavimentación de 12.5 kilometro de la calle del playón hacia Tecoluca.	En gestión	
	Mejoramiento de calle de las pampitas a la Tamagasera	En gestión	
	Estudio Técnico del rio La Florida para realizar dragado y el levantamiento del puente sobre la Litoral.		
MINISTERIO DE TURISMO	Participación en el concurso “Pueblos Vivos” Tecoluca participo por primera vez.	Ejecutado	
	Proyecto “Buenas prácticas” en Turismo	Elaboración de propuesta	
MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERÍA	Entrega de 4 mil paquetes agrícolas a igual número de productores	Ejecutado	
	Construcción de tramo de borda rota y construcción de 1.5 de borda en el bajo lempa	En ejecución	
	3 proyectos de mejoramiento de sistemas de riego por gravedad en Santa Mónica, San Francisco Angulo, Las Pampas.	Aprobado	\$200,000,00
	Proyecto de Sistema de riego por aspersión o goteo para la producción en el bajo lempa.	Elaboración de propuesta	
	Perfil de proyecto para la producción de granos básico de humedad	Elaboración de propuesta	
	Perfiles de proyectos para programas a ejecutarse por el MAG	Elaboración de propuesta	
ANDA/FISDL	Introducción de agua potable a las comunidades, El Porrillito, San José Porrillo, San Pedro y el mejoramiento del Sistema de Agua de Santa Cruz Porrillo y El Delirio.	En gestión	
	Introducción de agua potable en comunidades, San Luis los Altos, Las 90, El cristal, El Mojón, 3 de Marzo y el mejoramiento del sistema de agua.	En gestión	
	Mejoramiento de sistema de agua a red de ANDA, en comunidad San Fernando.	En gestión	
	Construcción de tanque para almacenamiento de agua, Asociación de Desarrollo comunal Lempa Abajo.	En gestión	
	Instrucción de agua y conexión a red de ANDA, comunidad María Auxiliadora.	En gestión	
	Canalización de aguas negras en ciudad de Tecoluca.	En gestión	

Vitoria Gasteiz!!!

país Vasco



Gracias por su apoyo en la construcción de



nuestro Parque Ecológico Tehuacán